



Distr.
GENERAL

A/53/608/Add.4
4 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 93 (d) повестки дня

УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:
ОЖИВЛЕНИЕ ДИАЛОГА ПО ВОПРОСУ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОГО
ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ НА ОСНОВЕ
ПАРТНЕРСТВА

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Владимир ГЕРУС (Беларусь)

Добавление

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел обстоятельные обсуждения по пункту 93 повестки дня (см. A/53/608, пункт 2). Решения по подпункту (d) принимались на 26, 38 и 42-м заседаниях 28 октября, 12 ноября и 1 декабря 1998 года. Ход рассмотрения этого подпункта Комитетом отражен в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/53/SR.26, 38 и 42).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.2/53/L.14

2. На 26-м заседании 28 октября представитель бывшей югославской Республики Македонии от имени Бангладеш, Бенина, Боливии, Ботсваны, бывшей югославской Республики Македонии, Демократической Республики Конго, Маврикия, Микронезии (Федеративные Штаты), Монголии, Сенегала, Фиджи и Эритреи внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный

* Доклад Комитета по данному пункту будет издан в восьми частях под условным обозначением A/53/608 и Add.1-7.

"Глобализация и либерализация мировой экономики – недопущение маргинализации стран со слабой или уязвимой экономикой" (A/C.2/53/L.14), следующего содержания:

"Генеральная Ассамблея,

отмечая важность сделанного Генеральным секретарем в его докладе о работе Организации заявления о том, что "перед нами стоит задача не пытаться обратить глобализацию вспять – это в любом случае бесполезно. Задача состоит в том, чтобы задействовать ее позитивный потенциал, нейтрализуя при этом ее отрицательные последствия. Решению этой задачи может способствовать укрепление многосторонних учреждений",

отмечая также необходимость полной интеграции всех стран в мировую экономику,

будучи обеспокоена негативными последствиями глобализации и либерализации глобальной экономики для экономики развивающихся стран, особенно в Африке, а также для экономики малых островных развивающихся государств, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и стран с переходной экономикой,

принимая во внимание настоятельную необходимость недопущения дальнейшей маргинализации слабой или уязвимой экономики развивающихся стран и стран с переходной экономикой и оказания помощи этим странам в использовании преимуществ глобализации и либерализации мировой экономики,

сознавая, что основным условием получения выгод от процессов глобализации и либерализации мировой экономики является проведение разумной внутренней макроэкономической и структурной политики,

признавая, в частности, важность региональной экономической интеграции, создания новых возможностей для расширения торговли и инвестиций, расширения доступа экспортных товаров на рынки, сохранения специальных торговых режимов/преференций и долгосрочного решения проблемы внешней задолженности и обслуживания долга,

1. призывает государства-члены в индивидуальном и коллективном порядке принять надлежащие меры и выработать политику для недопущения маргинализации слабой или уязвимой экономики развивающихся стран и стран с переходной экономикой и оказания помощи этим странам в использовании преимуществ глобализации и либерализации в целях их полной интеграции в мировую экономику;

2. просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, чтобы он совместно с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и исполнительными секретарями региональных комиссий уделил особое внимание вопросу, являющемуся предметом настоящей резолюции, в соответствующих докладах, которые должны быть представлены пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. просит все государства и соответствующие международные организации сообщить Генеральному секретарю свои мнения по данному вопросу;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Недопущение маргинализации слабой или уязвимой экономики

развивающихся стран и стран с переходной экономикой в процессе глобализации и либерализации мировой экономики".

3. На 42-м заседании 1 декабря представитель бывшей югославской Республики Македонии сообщил Комитету, что проект резолюции A/C.2/53/L.14 был снят его авторами.

В. Проекты резолюций A/C.2/53/L.36 и A/C.2/53/L.49

4. На 38-м заседании 12 ноября представитель Индонезии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства" (A/C.2/53/L.36), следующего содержания:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/165 от 21 декабря 1993 года, 49/95 от 19 декабря 1994 года, 50/122 от 20 декабря 1995 года, 51/174 от 16 декабря 1996 года и 52/186 от 18 декабря 1997 года,

отмечая принятие Повестки дня для развития и соответствующего положения о последующих мерах в связи с Повесткой дня для развития и ее осуществлением, а также необходимость придания импульса международному экономическому сотрудничеству в целях развития, с тем чтобы обеспечить эффективный контроль за осуществлением Повестки дня,

выражая удовлетворение в связи с проведением первого диалога на высоком уровне, посвященного теме социально-экономического воздействия глобализации и взаимозависимости и их последствий для политики, который состоялся 17 и 18 сентября 1998 года,

1. подтверждает сохраняющуюся необходимость укрепления конструктивного диалога и подлинного партнерства для дальнейшего стимулирования международного экономического сотрудничества в целях развития;

2. подтверждает также, что такой диалог должен проводиться с учетом таких ключевых факторов, как взаимные интересы и выгоды, подлинная взаимозависимость, совместная ответственность и партнерство, в интересах достижения поступательного экономического роста и устойчивого развития, а также в целях формирования более благоприятной международной экономической обстановки, способствующей такому развитию, и что система Организации Объединенных Наций должна активизировать свою деятельность для содействия проведению такого диалога;

3. постановляет раз в два года оживлять диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства в Генеральной Ассамблее, с тем чтобы придавать импульс для стимулирования международного экономического сотрудничества в целях развития, и постановляет также, что тема, сроки, продолжительность, результаты и порядок проведения диалога будут определены в рамках межправительственного процесса на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. просит Генерального секретаря в консультации с правительствами, всеми соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими межправительственными организациями предложить тематику второго диалога на высоком уровне в интересах стимулирования международного экономического сотрудничества в целях развития для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят четвертой сессии;

5. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии в рамках соответствующего пункта подпункт, озаглавленный "Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства".

5. На 42-м заседании 1 декабря заместитель Председателя Комитета Бурак Ёзюгергын (Турция) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства" (A/C.2/53/L.49), который он представил на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/53/L.36, и внес в него устное исправление, заменив в третьем пункте преамбулы слово "групповой" словом "групповые".

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/53/L.49 с внесенным в него устным исправлением (см. пункт 9).

7. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/53/L.49 проект резолюции A/C.2/53/L.36 был снят его авторами.

С. Проект решения

8. На своем 42-м заседании 1 декабря Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению ряд документов, представленных Комитету по данному пункту (см. пункт 10).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

9. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/165 от 21 декабря 1993 года, 49/95 от 19 декабря 1994 года, 50/122 от 20 декабря 1995 года, 51/174 от 16 декабря 1996 года и 52/186 от 18 декабря 1997 года,

ссылаясь также на принятие Повестки дня для развития¹ и соответствующего положения о последующих мерах в связи с ней и ее осуществлением, а также на необходимость придания импульса международному экономическому сотрудничеству в целях развития, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление последующих мер в связи с Повесткой дня,

¹ Резолюция 51/240.

выражая удовлетворение в связи с проведением 17 и 18 сентября 1998 года в рамках Генеральной Ассамблеи первого диалога на высоком уровне, посвященного социально-экономическому воздействию глобализации и взаимозависимости и их последствиям для политики, включая групповые дискуссии, выходявшие за рамки формальной процедуры, и дискуссии "за круглым столом", способствовавшие взаимному обмену мнениями,

1. подтверждает сохраняющуюся необходимость укрепления конструктивного диалога и подлинного партнерства для дальнейшего стимулирования международного экономического сотрудничества в целях развития;

2. подчеркивает, что подобный диалог должен проводиться с учетом таких основополагающих принципов, как взаимная заинтересованность и выгода, подлинная взаимозависимость, совместная ответственность и партнерство, в интересах обеспечения развития, а также в целях улучшения международной экономической обстановки, с тем чтобы она способствовала такому развитию, и что системе Организации Объединенных Наций следует активизировать свою деятельность для содействия проведению такого диалога согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

3. постановляет раз в два года проводить в рамках Генеральной Ассамблеи диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства для придания импульса усилиям по стимулированию международного экономического сотрудничества в целях развития;

4. постановляет также, что с учетом опыта проведения диалога на высоком уровне 17 и 18 сентября 1998 года тема и порядок проведения второго диалога на высоком уровне будут определены в рамках межправительственного процесса на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи;

5. просит Генерального секретаря в тесном взаимодействии с правительствами, всеми соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций и соответствующими межправительственными организациями предложить темы для второго диалога на высоком уровне в интересах стимулирования международного экономического сотрудничества в целях развития для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят четвертой сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии в рамках соответствующего пункта подпункт, озаглавленный "Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства".

* * *

10. Комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Документы, касающиеся вопроса об оживлении диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства

Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие документы:

- a) доклад Генерального секретаря об использовании дивиденда для развития²;
- b) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о коммуникации в интересах программ развития в системе Организации Объединенных Наций³;
- c) резюме диалога на высоком уровне, посвященного теме социально-экономического воздействия глобализации и взаимозависимости и их последствий для политики, подготовленное Председателем Генеральной Ассамблеи⁴;
- d) письмо Постоянных представителей Сенегала и Японии при Организации Объединенных Наций от 9 марта 1998 года на имя Генерального секретаря, препровождающее краткий доклад Сопредседателей первого совещания Подготовительного комитета для второй Токийской международной конференции по развитию Африки⁵.

² A/53/374.

³ A/53/296.

⁴ A/53/529.

⁵ A/53/85.